神鵰俠侶

金庸著

（二四一）

第二十二回 浪跡江湖

楊過搖頭道：「我不去，」那少女臉一沉，道：「你幹麽不去？」楊過道：「我才不傻呢，你騙我去買饅頭，自已偷偷溜了，」那少女道：「我說過不溜就是了，」楊過只是搖頭，那少女握拳要打，他卻又快步逃開，那少女一足跛了，行走不便，雖有輕身功夫，卻總是追他不上。

她極是惱怒，心想自己空有一身武功，枉稱機智乖巧，卻被一個又污又臭的小傻瓜纏得束手無策，也算得無能之至，她慢慢沿着大道走着，心中計算如何出其不意，一刀將他殺了，走了一頓飯功夫，天色更加黑了，只道旁有一座破舊石屋，似乎無人居住，心生一計：「今晚我就睡在這裏，等那傻瓜半夜裏睡了，一刀將他斫死，」計議已定，當即向那石屋走去，推門一看，只覺一股塵氣撲鼻，顯是廢棄已久，她割了些青草，將一張桌子抹乾淨了，躺在上面閉目養神。

只見楊過幷不跟隨進來，她叫道：「傻蛋，傻蛋！」不聽他答應，心想：「難道這傻蛋知道我要殺他，因而逃了！」過了良久，迷迷糊糊的正要想睡，突然一陣異香撲鼻，她一驚而起，衝到門外，但見楊過坐在月光之下，手中拿着一隻什麽野獸的腿，張口大嚼，身前生了一堆火，火旁放着野味，正在燒烤，香味一陣陣的送了出來。

楊過見她出來，笑了笑道：「要吃麽？」將一塊燒得香噴噴的腿肉擲了過來，那少女接在手中，一看似是一塊黃麖腿肉，肚中正餓，撕下一片來一嘗，雖然沒鹽，卻也極爲鮮美，當下坐在火旁，斯斯文文的吃了起來，她先將腿肉一片片的撕下，再慢慢咀嚼，但見楊過吃得吐沫亂濺，不由得惡心，欲待不吃，腹中卻又飢餓，只得轉過了頭不去看他。

她吃完一塊，楊過又擲了一塊過來，那少女道：「傻蛋，你叫甚麽名字？」楊過楞楞的道：「你是不是神仙啊？怎麽知道我名叫傻蛋？」那少女心中一樂，道：「哈，原來你眞叫傻蛋，你爸爸媽媽呢？」楊過道：「都死光啦，你叫甚麽名字？」那少女道：「我不知道，你問來幹麽？」楊過心想：「她[illegible]是不肯說，我且激她一激，」於是得意洋洋的道；

加拿大 溫哥華

元發華棧公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

唐山水貨
白肉茨菇 大肉南羌
青皮大蕉 鮮靚馬蹄
大沙田柚 紅芽芋仔
揀手蓮藕 檳榔芋仔
大幫登市

加國 雲埠

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
白肉茨菇 青皮大蕉
蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
新黃花仝 去頭三牙
八寶羅漢齋 大幫上市

代理：詒厥齋各色藥酒

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀

接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
591 Main St

遺囑 及辦理各種文件 代理置業買賣

辦[illegible]銀行二樓緬街夾片打街轉由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver 6, B.C. AL 5-3221

粗·幼·炸麵（中西館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎采辦

HUGO C. ORRE,

柯氏曉哥
汽煲水嚨

承接修理與改裝。各種熱水煲汽。煤油與煤汽爐。電力機通渠去水嚨。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價廉克己。隨時應命。

電話 AL. 5-0495, MU. 4-2917

伯鰲影相館

WORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧 請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

寶寶公司

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7657

新到壹九六七年非立士体身歷聲錄音機，最新汽車 Hi Fi 身歷聲機（代按裝），最新循環身歷聲放音機，極合餐館，旅館等自動播放音樂之用，免費修理服務壹年，並供應各種中國音樂，歡迎參觀試聽。

KIN KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國綵髮男女衣
[illegible]及水松名
臺宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔衫
雨衣街用衣褸仔
女衫睡衣廚裙圍
身浴布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
特大量貨欵

名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

緬大藥房

MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥 化粧香品 各種補丸 沖曬啡林 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

經理黃永衍啓

譯稿及撰稿

文件契約 中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
159 E. Hastings St Vancouver B

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU. 2-1514

精製 中西食譜
龍鳳禮餅 各色酥餅
星期美點 經濟時菜
雲吞水粉 南乳花生
家鄉風味 忠誠服務
大小光顧 無任歡迎
目錄存備 函索即奉

◎女中醫 黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥物
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 2-1078

旋慎自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO., LTD
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
各式客車貨車
VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN,
VOLVO, JEEP

華人經紀崔堅開君。在本公司服務弍十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

請駕臨
或電話與
本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER. B.C

懷亞德藥房

每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

榮榮臘味製造廠

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C
電話 254-3153 弍五四-叁壹五三

強華公司

KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

Sunbeam
White

新邊麵飽
美味
新鮮

黃炳超

BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號緬街
444 Main St.,
Vancouver. 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
110-114 QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG.

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港
皇后大道中一一〇至一一四號

欲知世界事 欲增廣見聞

歡迎訂閱本報

本報消息公正翔實，設備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

（雲城埠派到）每月壹元六毫 每季四元八毫・半年九元六毫・全年十九元二毫・

（雲埠郵寄）每月壹元七毫五・每季五元二毫五・全年廿壹元・

（加屬郵寄）每月壹元七毫五・每季五元壹毫・半年十元壹毫。全年二十元・

（美國各國）照雲埠郵寄價目。

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，（或因事終止。隨時照計奉還存餘報費）

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name ____________________
通訊處 Address ____________________
埠名 City ____________ 區域 Zone ________
省份 Prov. ____________________
茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order □ 支票 Cheque □

（注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。）

訂閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 續訂閱戶□

（或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址。）

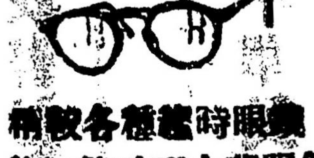
驗眼 兼較眼鏡 專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg,
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St W.
[illegible]

驗眼配鏡專家

周愛權



精較各種時新眼鏡
修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C
電話 MU 5-5938

廣珍首飾鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C

承接土木裝修工程

修改時代廚房，及其他等等木工。
電話：黃榮想 八七四・五六六八

請訂閱 旅加華僑英文刊物

華埠雜誌 半月刊

[illegible]

Name ____________
Address ____________
City ____________
報費全年六元。兩年十元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.

關伯明

承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

劉富

承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：[illegible]